

DE Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen Modulare Element von LUMALAND!

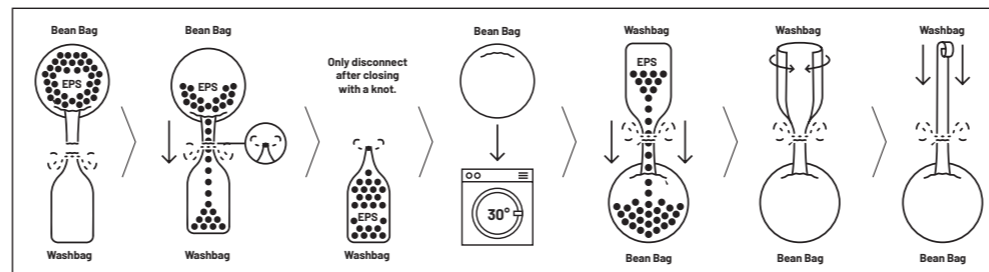
Hier ein paar Infos, wie du das Beste aus deinem neuen Lieblingsteil rausholst:

- Bei manchen Elementen – wie Eckteil und Sessel – muss aus versandtechnischen Gründen noch ein Teil der EPS-Perlen eingefüllt werden.
- Lass die Füllung dazu einfach aus dem verbundenen Innensack in die Außenhülle des Elements rieseln – ohne sie abzutrennen.
- Am besten geht das zu zweit und mit leichtem Schütteln.
- Dann kannst du die Washbag wieder in der Hülle verstauen.
- Fertig! Dein neues Modulares Element ist nun einsatzfähig.



Wusstest du eigentlich schon, ...

... dass alle Hüllen waschbar sind? Fülle einfach alle EPS-Perlen in die Washbag und trenne diese dann ab. Eine detaillierte Anleitung findest du an der Hülle.



Noch ein paar echte Geheimtipps:

- Um dein Modulares Element zwischendurch aufzufrischen, schüttelst du es ganz easy wieder in Form. Schon sitzt die Füllung perfekt!
- Der Sessel ist übrigens am bequemsten, wenn er nicht ganz so prall befüllt ist. Durch die ersten Sitzungen erhält er erst seine gemütliche Form und seinen optimalen Stand.
- Solltest du mal mit der Füllung deines neuen Lieblingsteils nicht zufrieden sein, lass es uns umgehend wissen: Unser freundliches Team vom Kundenservice hilft dir gern weiter!

E-Mail: service@brandchain.de

Telefon: +49 (0) 38851 314-336

Wir wünschen dir viele gemütliche Stunden mit deinem Modulare Element von LUMALAND!

EN

Congratulations on purchasing your new modular element from LUMALAND!

Here are a few tips on how to get the best out of your new favourite item:

- With some elements – such as a corner element or easy chair – some of the EPS beads also need to be added as a result of shipping.
- Simply allow the filling to trickle out of the connected inner sack into the outer cover of the element – without detaching it.
- This is best done by two people and with gentle shaking.
- You can then store the washbag in the cover again.
- That's it! Your new modular element is now ready to be used.

Did you know ...

... that all covers are washable? Simply transfer all the EPS beads into the white washbag and then disconnect it. You will find detailed instructions on the cover.

Here are a few more real insider tips:

- To freshen up your modular element from time to time, just shake it back into shape. The filling will then fit perfectly again.
- By the way, the easy chair is comfiest when it is not filled to bursting. It gets its cosy shape and optimum stability from the first few people sitting on it.
- If you are ever not satisfied with the filling in your new favourite item, tell us immediately: Our friendly customer service team will be happy to help!

E-mail: service@brandchain.de

Phone: +49 (0) 38851 314-336

We hope you enjoy many cosy hours relaxing on your modular element from LUMALAND!

NL

Hartelijk gefeliciteerd met je nieuwe Modulaire Element van LUMALAND!

Hier volgt wat informatie over hoe je het maximale uit je nieuwe favoriete stuk haalt:

- Bij sommige elementen – hoeelement en fauteuil bijvoorbeeld – moet omwille van de verzending nog een deel van de EPS-korrels erin worden gedaan.
- Laat de vulling hiertoe gewoon uit de verbonden binnenzak in de buitenhoes van het element lopen – zonder ze van elkaar te scheiden.
- Dat kun je het beste met zijn tweetjes doen en door middel van licht schudden.
- Dan kun je de washbag weer in de hoes stoppen.
- Klaar! Je nieuwe Modulaire Element is nu klaar voor gebruik.

Wist je eigenlijk al ...

... dat alle hoezen wasbaar zijn? Doe gewoon alle EPS-korrels in de witte washbag en maak deze dan los. Een gedetailleerde handleiding vind je op de hoes.

Nog een paar echte insidertips:

- Om je Modulaire Element tussendoor op te frissen schud je het gewoon heel simpel weer in vorm. Dan zit de vulling weer perfect!
- De fauteuil is overigens op zijn comfortabelst wanneer hij niet al te vol is gevuld. Door de eerste paar keer zitten krijgt hij pas zijn gezellige vorm en optimale stand.
- Mocht je niet echt tevreden zijn met de vulling van je nieuwe favoriete stuk, laat het ons dan meteen weten: ons vriendelijke team van de klantenservice helpt je graag verder!

E-mail: service@brandchain.de

Telefoon: +49 (0) 38851 314-336

We wensen je veel gezellige uurtjes met je Modulaire Element van LUMALAND!

FR

Félicitations pour votre acquisition du nouvel élément modulaire de LUMALAND !

Voici quelques infos pour tirer le meilleur de votre nouvel élément préféré :

- Pour des raisons liées au transport, le rembourrage en perles EPS de certains éléments, comme l'élément d'angle et le fauteuil, nécessite d'être complété à réception.
- Pour ce faire, déversez simplement le contenu du sac intérieur, sans le séparer, dans l'enveloppe extérieure de l'élément.
- L'opération est plus facile à réaliser à deux en secouant légèrement.
- Vous pouvez ensuite ranger le sac lavable dans l'enveloppe.
- Terminé ! Votre nouvel élément modulaire est maintenant prêt à l'emploi.

Saviez-vous que ...

... toutes les enveloppes sont lavables ? Versez simplement toutes les perles EPS dans le sac lavable blanc et séparez-le ensuite. Vous trouverez des instructions détaillées au niveau de l'enveloppe.

Encore quelques conseils très pratiques :

- Pour rafraîchir de temps en temps votre élément modulaire, il suffit tout simplement de le secouer pour lui redonner sa forme. Rien de plus simple pour répartir son remplissage comme il faut !
- Le fauteuil est du reste plus confortable s'il n'est pas trop rembourré. Ce n'est qu'après avoir servi plusieurs fois qu'il prend sa forme parfaitement confortable et qu'il offre une assise optimale.
- Si vous deviez ne pas être satisfait(e) du remplissage de votre nouvel élément préféré, faites-le nous savoir sans délai : notre équipe du service après-vente est tout à votre écoute pour vous aider !

Courriel : service@brandchain.de

Téléphone : +49 (0) 38851 314-336

Nous vous souhaitons de passer d'agréables heures grâce à votre élément modulaire de LUMALAND !

IT

Congratulazioni per il Suo nuovo elemento modulare LUMALAND!

Ecco alcune informazioni per valorizzare al massimo il Suo nuovo pezzo preferito.

- Per motivi dovuti alla spedizione, è necessario versare ancora una parte delle perle in polistirolo in alcuni elementi, come una parte angolare o una poltrona.
- Far scivolare semplicemente il riempimento dalla sacca interna collegata alla fodera esterna dell'elemento, senza staccarla.
- Il modo migliore è scuoterla leggermente con l'aiuto di un'altra persona.
- Successivamente si può riporre di nuovo la borsa nella fodera.
- Pronto! Il Suo nuovo elemento modulare è pronto per essere utilizzato.

Sapeva già...

... che tutte le fodere sono lavabili? Occorre riempire semplicemente la borsa bianca con le perle in polistirolo e poi staccarla. Le istruzioni dettagliate si trovano sulla fodera.

Ancora un paio di suggerimenti da non perdere.

- Per dare di tanto in tanto una rinfrescata al Suo elemento modulare, è possibile rimetterlo in forma molto facilmente. Il riempimento si adatta perfettamente!
- La poltrona è infatti molto più comoda se non viene riempita completamente. Dopo le prime sedute, assumerà la sua comoda forma e raggiungerà la sua condizione ottimale.
- Se non è contento del riempimento del Suo nuovo pezzo preferito, ce lo comunichi subito. Il nostro team del servizio di assistenza clienti sarà lieto di aiutarla!

E-mail: service@brandchain.de

Telefono: +49 (0) 38851 314-336

Le auguriamo di passare molti momenti piacevoli sul Suo elemento modulare LUMALAND!

ES

¡Enhorabuena por su nuevo elemento modular de LUMALAND!

Aquí tiene información sobre cómo sacar el máximo partido a su nuevo elemento favorito:

- En el caso de algunos elementos, como la esquinera y el sillón, todavía hay que rellenar algunas de las perlas EPS por motivos técnicos de envío.
- Para ello, basta con dejar que el relleno caiga de la bolsa interior conectada a la funda exterior del elemento, sin separarla.
- Lo mejor es hacerlo entre dos personas y con sacudidas suaves.
- A continuación, puede volver a colocar la bolsa en la funda.
- ¡Listo! Ya puede utilizar su nuevo elemento modular.

¿Sabía que...

... todas las fundas son lavables? Basta con introducir todas las perlas EPS en la bolsa blanca y luego separarla. Encontrará instrucciones detalladas en la funda.

Algunos consejos especiales:

- Para regenerar su elemento modular de vez en cuando, basta con sacudirlo para que vuelva a recuperar la forma. ¡El relleno se acomoda perfectamente!
- Por cierto, el sillón es más cómodo cuando no es tan abultado. Son las primeras sesiones las que le dan su forma acogedora y su soporte óptimo.
- Si no está satisfecho/a con el relleno de su nuevo elemento favorito, háganoslo saber inmediatamente: Nuestro amable equipo de atención al cliente estará encantado de ayudarle.

Correo electrónico: service@brandchain.de

Teléfono: +49 (0) 38851 314-336

¡Le deseamos muchos ratos de bienestar con su elemento modular de LUMALAND!